



croix-rouge française

Lexique français ukrainien

Ce lexique est une aide à la communication du

Українська французька лексика

Деклька головних фраз французьською

Français французький	Prononciation pour les ukrainiens Вимова для українців	Ukrainien український	Prononciation pour les francais Французька вимова
-------------------------	--	--------------------------	---

Les mots de tous les jours		повсякденні слова	
Bonjour	бонжур	Здрастуйте	zdrastouyte
Bonsoir	бонсуар	Добрий вечір	dobry vetchir
Au revoir	оревуар	до побачення	do pobachennya
S'il vous plaît	сіль ву пле	Будь ласка	bud' laska
S'il te plaît	сіль ту пле	Будь ласка	bud' laska
Merci	мерсі	Спасибі	spasibi
Pardon	пардон	Вибачте	vybatchté
Bonne nuit	бон нюі	Надбраніч	nadobranitch
A demain	а доме	Побачимось завтра	pobachymos' zavtra
A tout à l'heure	а тут а льор	Побачимось	pobachymos'
Oui	уі	Так	tak
Non	но	Ні	ni
Peut-être	пьо-тетр	Може бути	mozhe buty
Je ne sais pas	жьо не се па	Я не знаю	ya ne znayu
Je vais me renseigner	жьо ве ме рьонсенье	Я поцікавлюся	ya potsikavlyusya

Se présenter		Щоб представити себе	
Prénom	преном	Ім'я	imiya
Nom	ном	Прізвище	prizvyshé
Je suis ukrainien	жьо сюі укренія	Я українець	ya ukrainez
Je suis ukrainienne	жьо сюі укреніен	Я українка	ya ukrainka

L'accueil		Додому	
Bienvenue !	бьянвеню!	Ласкаво просимо!	laskavo prosymo!
Votre chambre est ici.	вотр шамбр е ici	Ваша кімната тут	vasha kimnata tut
Dormir	дормір	Спати	spaty
La cuisine	ла кузін	Кухня	kukhnya
La salle de bain	ла сал дьо бан	Ванна кімната	vanna kimnata
Les toilettes	ле туалет	Туалет	tualet
La salle à manger	ла сал а монже	Їдальня	yidal'nya
Le salon	льо салó	Вітальня	vital'nya
Le jardin	льо жарда	Сад	sad
De quelle ville venez-vous ?	дьо келл вілль вене ву?	З якого ви міста?	s yakogo wi mista?
En haut	он о	На вершині	na vershyni
En Bas	он ба	Внизу	vnyzu
A droite	а друат	Направо	napravo
A gauche	а гош	Зліва	zliva

Les repas		Харчування	
J'ai faim	же фа	Я хочу їсти	ya golodniy
Manger	монже	Їсти	isty
J'ai faim	же фа	Я хочу пити	ya hochu pyty

Boire	буар	Пити	pyty
Mon enfant a faim	мон анфан а фа	Моя дитина хоче їсти	moya dytyna hoché istry
Mon enfant a soif	мон анфан а суаф	Моя дитина хоче пити	moya dytyna hoché pyty
Petit-déjeuner	п'юті деж'юне	Сніданок	snidanok
Café	кафе	Кава	kava
Thé	те	Чай	chay
Lait	ле	Молоко	moloko
Eau	о	Вода	voda
Jus de fruit	жу де фруі	Фруктовий сік	fruktovyy sik
Voulez-vous un café ?	вуле - ву а кафе?	Хочеш кави?	khochesh kavy?
Pain	па	Хліб	khib
Brioche	бріош	Бріош	briosh
Biscotte	біскотт	Сухар	sukhar
Déjeuner	деж'юне	Обід	obid
Goûter	гуге	Смакувати	smakuvaty
Dîner	діне	Вечеря	vetcherya

L'hygiène		Гігієна	
Brosse à dent	бросс а до	Зубна щітка	zubna shchitka
Dentifrice	донтіфріс	Зубна паста	zubna pasta
Gel douche	гел душ	Гель для душу	hel' dlya dushu
Shampooing	шомпуа	Шампунь	shampun'
Savon pour les mains	саво пур ле ме	Мило для рук	mylo dlya ruk
Serviette de toilette	серв'єт де туалет	Рушник	ruwnik
Protection hygiénique	протекціон іжієнік	Гігієнічний захист	gihiyenichnyy zakhyst

La santé		Здоров'я	
Médecin	медса	Лікар	likar
Vous avez besoin de voir un médecin ?	ву заве безуа до вуар а медса?	вам потрібно звернутися до	vam potribno zvernutysya do likarya?
J'ai besoin de voir un médecin.	же безуа до вуар а медса	Мені потрібно звернутися до	meni potribno zvernutysya do likarya.
Vous avez mal quelque part ?	ву заве мал келько пар?	Вам десь болить?	vam des' bolyt'?
J'ai froid	же фруа	Мені холодно	meni kholodno
J'ai chaud	же шо	Мені жарко	meni jarko
J'ai mal à la tête	же мал а ла тет	В мене болить голова	v mene bolyt golova
J'ai de la fièvre	же де ла фієвр	В мене висока температура	v mene visoka temperatura
Mon enfant a mal aux dents	мон анфан а мал о дан	Моєї дитині болить зуб	v moei ditini bolit sub
Mon enfant a de la fièvre	мон анфан а де ла фієвр	В моєї дитини висока температура	v moei ditini visoka temperatura

La famille		Сім'я	
Mère	мер	Мати	maty
Père	пер	Батько	batko
Frère	фрер	Брат	brat
Soeur	сьор	Сестра	sestra
Mon fils	мон фіс	Мій син	miy syn
Ma fille	ма фій	Моя дочка	moy dochka

Les chiffres		Числа	
Un (1)	а	Один	odin
Deux (2)	д'во	Два	dva
Trois (3)	труа	Три	try
Quatre (4)	катр	Чотири	tchotyry
Cinq (5)	сенк	П'ять	piat
Six (6)	сіс	Шість	shchist

Sept (7)	сет	Сім	sim
Huit (8)	уїт	Вісім	visim
Neuf (9)	ньоф	Дев'ять	deviat
Dix (10)	діс	Десять	desiat

La Croix-Rouge française à Angers

Французький Червоний Хрест в Анже

Vous pouvez envoyer un mail en français, en ukrainien ou en russe à la Croix-Rouge : cad.dt49@croix-rouge.fr	Ви можете надіслати електронний лист французькою, українською або російською мовами до Червоного Хреста: cad.dt49@croix-rouge.fr	Ви можете надіслати електронний лист французькою, українською або російською мовами до Червоного Хреста: cad.dt49@croix-rouge.fr	Vi mogete nadislati electronniy list francuzkou, ukrainskou abo rosiyskou movami do chervonogo khresta cad.dtd4croix-rouge.fr
Le port du masque est obligatoire.	ле пор ду маск е облігатуар	Носіння маски е обов'язковим.	Nosinnya masky obov'yazkove.
Boutique solidaire	бутік солідер	Магазин Солідарність	mahazyn solidarnist
Vêtements	ветмо	Одяг	odyag
Chaussures	шосскюр	Взуття	vzuttya
Jouets	жуе	Іграшки	igrashky
Enfant	анфа	Дитина	dytyna
Adulte	адульт	Дорослий	doroslyy
Espace Bébé-Parents	еспас бебе-паро	Простір дитини-Батьки	prostir dytyny-Bat'ky
Couches	куш	Памперс	pampers
Lait	ле	Молоко	moloko
Biberon	біберон	Дитяча пляшечка	dytyacha plyashechka